



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

ASIGNATURA: Literatura Alemana

PROFESOR: Miguel Vedda

CUATRIMESTRE: 1°

AÑO: 2018

PROGRAMA N°:

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
MATERIA: Literatura Alemana
PROFESOR: Miguel Vedda
2018, PRIMER CUATRIMESTRE
PROGRAMA N°

“Realismos en la Literatura Alemana moderna: perspectivas históricas y críticas”

1. Fundamentación y descripción

El propósito del curso es analizar y discutir un conjunto de obras pertenecientes a las tradiciones realistas, desde la década de 1830 a finales del siglo XX. El programa no propone un desarrollo histórico comprensivo de las técnicas realistas en las literaturas en lengua alemana, sino examinar en detalle una serie de obras representativas. Dichas obras serán puestas en relación con los contextos estéticos y sociohistóricos respectivos

Se trabajará con textos traducidos (en algunos casos, por la cátedra); también se ofrecerán ediciones primarias y bibliografía para aquellos estudiantes que lean alemán. Las obras serán estudiadas por separado en clases teóricas y prácticas, siguiendo una secuencia genérica y cronológica, y se hará hincapié en las poéticas de cada época y autor, en relación con la literatura realista y sus diversas definiciones.

Se analizarán las siguientes obras:

Teóricos

1. Johann Wolfgang von Goethe, *Fausto II*
2. Georg Büchner, *Woyzeck y Lenz*
3. Gottfried Keller, “Romeo y Julieta en la aldea” / Stifter, Narraciones
4. Theodor Storm, “Hans y Heinz Kirch”, “El jinete del corcel blanco”
5. Arthur Schnitzler, *La ronda* / “El teniente Gustl”
6. Franz Kafka, *El desaparecido*
7. Joseph Roth, *La rebelión*
8. Hermann Hesse, *El lobo estepario*
9. Siegfried Kracauer, *Ginster* y ensayos
10. Thomas Mann, narraciones
11. Brecht, *Terror y miserias del III Reich* (selección)
12. Heinrich Böll, *Opiniones de un payaso*
13. Günter Grass, *El gato y el ratón*
14. Elfriede Jelinek, *La pianista*

Prácticos

1. Friedrich Hebbel, *María Magdalena*
2. Theodor Fontane, *La elección del capitán von Schach* / *Bajo el peral*

3. Gerhard Hauptmann, *Las ratas*
4. Christa Wolf, *En ningún lugar. En parte alguna*
5. Thomas Bernhard, *Plaza de los héroes*
6. Ferdinand von Schirach, *Crímenes*

2. Objetivos

- Analizar un *corpus* de manifestaciones del realismo literario desde la Ilustración a la segunda mitad del siglo XX.
- Discutir críticamente las principales teorías sobre el realismo literario; en especial, aquellas que se concentran en épocas, movimientos, obras y autores de las literaturas en lengua alemana.
- Reflexionar sobre las formas múltiples y cambiantes que asume la relación entre literatura y realidad sociohistórica.
- Examinar el *corpus* de obras escogido en relación con las poéticas explícitas e implícitas de los respectivos autores.

3. Contenidos

Unidad I: Teorías sobre el realismo. Principales teorías sobre el realismo literario: Zola, Auerbach, Lukács, Bloch, Brecht, Garaudy. El realismo como categoría de época y como técnica literaria. Concepciones de la mimesis literaria en la estética y la poética alemanas: Ilustración y *Sturm und Drang*, Romanticismo tardío y *Biedermeier*, “realismo poético”, realismo burgués, naturalismo, realismo crítico, realismo socialista, etc. Vinculaciones entre el realismo literario y las concepciones filosóficas y científicas sobre la relación entre conocimiento y realidad objetiva. La representación de lo vulgar-cotidiano y la vida popular. Reportaje, montaje y literatura documental. El realismo y los géneros no ficcionales.

Unidad II: Orígenes y antecedentes. La década de 1830: la Revolución de Julio y sus repercusiones en los países de lengua alemana. Crisis de las filosofías idealistas y final del período artístico (*Kunstperiode*). Discusiones ideológicas, estéticas y teórico-literarias. Politización de la literatura y “rehabilitación de la carne” (*Rehabilitation des Fleisches*). Cuestionamiento del concepto de literatura como “bella apariencia” y encubrimiento de las contradicciones sociales. Realismo y alegoría: el “estilo de vejez” (*Altersstil*) de Goethe. El *Fausto II*: exaltación y elegía del Clasicismo. Caracterización de la Modernidad: crítica de la aceleración de los ritmos vitales, del colonialismo y de la ilimitada acumulación capitalista. El “vulcanismo” de la Modernidad y sus alternativas. La dialéctica Fausto/Mefistófeles en la segunda parte del *Fausto*.

Unidad III: El “Realismo Poético”. Resabios románticos y anuncios del Realismo. La “Joven Alemania”: rupturas y discontinuidades. Büchner y el “realismo crudo”. Configuraciones innovadoras de los escenarios naturales y de los *milieux* sociales. Importancia de la novela corta (*Novelle*) como género hegemónico del período. Cosmovisión republicana y poética realista: la narrativa breve de Gottfried Keller. Los personajes bohemios y marginales. Entre la utopía y la tesis de la decadencia social: el ciclo de Seldwyla. Desplazamiento de lo trágico desde los medios aristocráticos a la vida popular: “Romeo y Julieta en la aldea”. La poética de Adalbert Stifter: entre la “ley apacible” (*das sanfte Gesetz*) y dinámica catastrófica. Ambivalencias en la caracterización de los escenarios naturales. La perspectiva del mundo infantil. Naturaleza y sociedad en las *Piedras de colores*. Entre el clasicismo y la crítica social realista: la obra dramática de Friedrich Hebbel. Renovación de la tragedia burguesa: *María Magdalena*.

Unidad IV: La literatura del período realista. Evolución de la narrativa de Theodor Storm: desde el pesimismo del *Vormärz* a la configuración de la “crisis de la sociedad burguesa”. Caracterizaciones de la Modernidad en general y del prusianismo alemán en particular. Padres e hijos: conflictos generacionales y desarrollos sociopolíticos. Elaboraciones del prusianismo en “Hans y Heinz Kirch” y en “El jinete del corcel blanco”. Realismo y literatura fantástica en Storm. Crisis de la narración tradicional e innovaciones formales. Realismo urbano y narrativa histórica en Fontane: caracterización de la sociedad prusiana antes de la batalla de Jena. La sociedad como teatro y el cuestionamiento de las convenciones sociales en *La elección del capitán von Schach*. La “belleza del diablo”. Inflexiones fundamentales del Naturalismo alemán. La obra dramática de Gerhard Hauptmann: esencialización social y doctrina de la herencia.

Unidad V: Modernismo y realismo. El Modernismo vienés y la crisis de la conciencia y el lenguaje. *Jugendstil*, filosofía del lenguaje e impresionismo. August Schnitzler y la literatura impresionista

austríaca. Crítica de las convenciones sociales (pequeño)burguesas y liberación del Eros en *La ronda*. Cuestionamientos de los “códigos del honor” y del militarismo austríaco en “El teniente Gustl”. Impugnación del “yo soberano” y empleos del fluir de la conciencia. Expresionismo y realismo en la obra novelística kafkiana. Representaciones de la Modernidad norteamericana y crítica del capitalismo como “sistema de dependencias”. Tematizaciones del taylorismo y de las principales transformaciones en el mundo del trabajo. Anarquismo y utopía en Kafka. La intensificación de los ritmos vitales como infierno: *El desaparecido*. La literatura bélica y la Primera Guerra Mundial. Joseph Roth: la extinción del viejo orden y las secuelas de la Gran Guerra. Alienación en la metrópolis. *El lobo estepario* de Hermann Hesse como síntoma. Capitalismo imperialista y cuestionamiento del concepto tradicional de hombre. La teoría social y literaria de Siegfried Kracauer: el “ornamento de la masa” y la dialéctica de Ilustración y mito. Alegoría y novela: *Ginster* como novela bélica y como crítica de la vida urbana como “continuación de la guerra por otros medios”. Porosidad e impersonalidad del protagonista: una *modesta utopía*. Tradición realista e innovación: la narrativa de Thomas Mann. Recuperación de tradiciones decimonónicas y reformulación de poéticas modernistas. Brecht: las tensiones entre realismo mimético y distanciamiento crítico. Denuncia y anticipación en *Terror y miserias del III Reich*.

Unidad VI: Poéticas realistas en la segunda mitad del siglo XX: El contexto de postguerra. La “literatura de escombros” (*Trümmerliteratur*) y la elaboración del pasado nazi. Caracterizaciones de la sociedad de postguerra como sociedad de bienestar (*Wohlstandgesellschaft*), como sociedad de consumo y como continuidad respecto del período fascista. El “Grupo 47” y los planteamientos de un realismo experimental y una literatura comprometida. Günter Grass, *El gato y el ratón*: estetización de la guerra y cultura nacionalsocialista como trauma. *Opiniones de un payaso* como novela de artista, como sátira social y como fresco de la sociedad alemana de postguerra. La literatura de la RDA. Recuperación de las discusiones y debates del período clásico en la obra de Christa Wolf: análisis de *En ningún lugar. En parte alguna*. La figura del artista como *outcast*. La literatura austríaca de la segunda postguerra. Relación de la obra de Thomas Bernhard con las tradiciones austríacas precedentes. La obra dramática de Bernhard y el sondeo de las continuidades de la Austria fascista en el contexto de la segunda mitad del siglo XX: *Plaza de los héroes*. Elfriede Jelinek: escritura al borde de los límites. *La pianista*: feminismo, sado-masochismo y sordidez. Entre el caso policial (*Kriminalfall*) y la narración policial (*Kriminalnovelle*): *Crímenes*, de Ferdinand von Schirach.

4. Bibliografía específica

I. FUENTES (ediciones sugeridas)

- Bernhard, Thomas, *Plaza de los héroes*. Trad. de Miguel Sáenz. Buenos Aires: El Cuenco de Plata, 2017.
- Böll, Heinrich, *Opiniones de un payaso*. Trad. de Lucas Casas. Barcelona: Seix Barral, 2001.
- Brecht, Bertolt, *Terror y miseria del Tercer Reich*. Trad. de M. Sáenz. Madrid: Alianza, 1994. (Teatro Completo 6)
- Büchner, Georg, *Obras Completas*. Trad. de C. Gauger. Madrid, Trotta, 1992.
- Fontane, Theodor, *La elección del capitán von Schach: un relato de la época del regimiento Gendarmes*. Trad. de A. Dieterich. Barcelona: Alba, 2005.
- Fontane, Theodor, *Bajo el peral*. Trad: Xavier Parramón. Barcelona: Siete Noches, 2008.
- Goethe, Johann Wolfgang von, *Fausto*. Introd., trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Colihue, 2015.
- Grass, Günter, *El gato y el ratón*. Trad. de Carlos Gerhard. Barcelona: RBA, 1994.

- Hebbel, Friedrich, *María Magdalena. Agnes Bernauer*. Trad., pról. y notas de Ilse Brugger. Buenos Aires: CEAL, 1968.
- Jelinek, Elfriede, *La pianista*. Trad. de P. Diener. Buenos Aires: Mondadori, 2005.
- Kafka, Franz, *El desaparecido (América)*. Introd., trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Gorla, 2017.
- Keller, Gottfried, *La gente de Seldwyla*. Ed. de Isabel Hernández. Madrid: Cátedra, 1996.
- Kracauer, Siegfried, *Estética sin territorio*. Edición y traducción: Vicente Jarque. Murcia: Colegio oficial de aparejadores y arquitectos técnicos de la región de Murcia, 2006.
- , *Ginster*. Introd. y trad. de Miguel Vedda. Buenos Aires: Las Cuarenta, 2017.
- Mann, Thomas, *La voluntad de ser feliz y otros relatos*. Trad. de Rosa Sala Rose. Barcelona: Alba, 2001.
- Roth, Joseph, *La rebelión*. Trad. de F. Formosa. Barcelona: Acantilado, 2008.
- Schirach, Ferdinand von, *Crímenes*. Trad. de Juan de Sola. Buenos Aires: Salamandra, 2012
- Schnitzler, Arthur, *La ronda; Anatol; Ensayos y aforismos*. Edición de Miguel Ángel Vega. Madrid: Cátedra, 1996.
- Stifter, Adalbert, *Piedras de colores*. Trad. de Juan Conesa. Madrid: Cátedra, 1990.
- Storm, Th., *El jinete del caballo blanco*. Trad. de Julio Pintado. Madrid: Valdemar, 1994.
- , *Un doble y otras novelas cortas*. Selección, introd., trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Gorla, 2007
- Wolf, Christa, *En ningún lugar. En parte alguna*. Trad. de Marisa Presas. Barcelona: Seix Barral, 1992.

II. BIBLIOGRAFÍA SECUNDARIA

Bibliografía sobre realismo

- Agosti, Héctor P., *Defensa del realismo*. Buenos Aires : Lautaro, 1963.
- Auerbach, Erich, *Mimesis La representación de la realidad en la literatura occidental*. Trad. de J. Villanueva y E. Ímaz. Mexico: FCE, 1982.
- Balzer, Bernd, [Einführung in die Literatur des Bürgerlichen Realismus](#). (Einführungen Germanistik, hrsg. von Gunter E. Grimm und Klaus-Michael Bogdal). Darmstadt: WBG, 2006.
- Bloch, Ernst, *El principio esperanza*. Trad. de Felipe González Vicén. 3 vols. Madrid: Aguilar, 1977-1980.
- Begemann, Christian (ed.), [Realismus. Epoche – Autoren – Werke](#). Darmstadt: WBG, 2007.
- Bonet, Carmelo M., *El realismo literario*. Buenos Aires: Nova, 1958.
- Brecht, Bertolt, *Über Realismus*. Ed. de Werner Hecht. Frankfurt a/M: Suhrkamp, 1971.
- , *El compromiso en literatura y arte*. Trad. de J. Fortuberta. 2ª ed. Barcelona: Península, 1984.
- Denkler, H. (ed.), *Romane und Erzählungen des Bürgerlichen Realismus. Neue Interpretationen*. Stuttgart: Metzler, 1980.
- Eggers, Ulf Konrad, *Aspekte zeitgenössischer Realismustheorie besonders des bundesdeutschen Sprachrealismus*. Bonn: Bouvier, 1976.
- Fischer, Ernst, *La necesidad del arte*. Trad. de Jordi Solé Turá. Barcelona: Altaya, 1999.
- Garaudy, Roger, *Hacia un realismo sin fronteras*. Prefacio de Luis Aragón. Trad. de R. Sciarreta. Buenos Aires: Lautaro, 1964.
- Lukács, György, *Ensayos sobre el realismo*. Trad. Juan José Sebreli. Buenos Aires: Siglo Veinte, 1965.
- , *La novela histórica*. Trad. de Jasmin Reuter. México: Ediciones Era, 1966.
- , *Problemas del realismo*. Trad. de Carlos Gerhard. México: FCE, 1966.
- , *Realistas alemanes del siglo XIX. (Obras vol. 11)* Trad. de Jacobo Muñoz. Barcelona: etc.: Ediciones Grijalbo, 1970.
- , *Estética I. La peculiaridad de lo estético*. 4 vv. Trad. de Manuel Sacristán. Barcelona: etc.: Ediciones Grijalbo, 1966-67.
- Martini, F., “Die deutsche Novelle im ‘bürgerlichen Realismus’. Überlegungen zur geschichtlichen Bestimmung des Formtypus”. En: *Wirkendes Wort* 10 (1960), 257-278.

Mühl, B., *Romantiktradition und früher Realismus. Zum Verhältnis von Gattungspoetik und literarischer Praxis in der Restaurationsepoche*. Frankfurt a/M, Berna: Lang, 1983.

Villanueva Prieto, Darío, *Teorías del realismo literario*. Madrid: Instituto de España, 1992.

Sobre los autores

Bernhard

Arnold, H.L. (ed.), *Thomas Bernhard*. München: Text + Kritik, 1982.

Baqués, Lorena: *Experiencia, lenguaje y comunicación en Thomas Bernhard*. Buenos Aires: Prometeo, 2007.

Baqués, Lorena, *Experiencia, lenguaje y comunicación en Thomas Bernhard*. Buenos Aires: Prometeo, 2007.

Bayer, W. (ed.), *Kontinent Bernhard. Zur Thomas Bernhard Rezeption in Europa*. Viena, etc.: Böhlau, 1995.

Dittberner, H., "Die heimliche Apologie der Macht. Kritisches zu Thomas Bernhards *Verstörung*". En: Arnold, H.L. (ed.), *Thomas Bernhard (Text + Kritik 43)*. München: Text + Kritik, 1982, pp. 46-53.

Dittmar, Jens (ed.), *Thomas Bernhard. Werkgeschichte*. Frankfurt/M: Suhrkamp, 1981.

Konzett, Matthias, "Publikumsbeschimpfung: Thomas Bernhard's provocation of the Austrian public sphere". En: *German Quarterly* 68 (1995), pp. 251-270.

Lamb-Faffelberger, Margarete: "Beyond "The Sound of Music": The Quest for Cultural Identity in Modern Austria". En: *The German Quarterly* 76/3 (verano de 2003), pp. 289-299.

Mittermayer, M., *Thomas Bernhard*. Weimar: Metzler, 1995.

Naqvi, Fatima: "Dialectic at a Standstill: The Discourse of Victimhood in Thomas Bernhard's "Heldenplatz"". En: *The German Quarterly* 75/4 (otoño de 2002), pp. 408-421.

Rössner, Michael, "La soportable levedad del ser en la literatura austríaca". En: Rohland de Langbehn, Regula / Mangariello, María Esther (eds.), *De Franz Kafka a Thomas Bernhard* (IX Jornadas de Literaturas Alemanas). Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 1993, pp. 9-33.

Sorg, B., *Thomas Bernhard*. München: Beck, 1978.

Winkler, Jean-Marie, "La théâtralité dans l'oeuvre de Thomas Bernhard". En: *Austriaca* 14 (1988), pp. 133-143.

Böll

AAVV: *Heinrich Böll. Con motivo de su muerte. Selección de notas necrológicas y la última entrevista*. Bonn, Inter Naciones, 1985.

Adorno, Th.W.: "No es un encomio". En: Rohland de Langbehn, R. y Vedda, M. (eds.), *Selección de artículos críticos*. Trad. de M. Vedda. Buenos Aires: FFyL, 2001, 5-6.

Balzer, Bernd: *Das literarische Werk Heinrich Bölls. Einführung und Kommentare*. München, DTV, 1997.

Böll, Heinrich: *Artículos críticos y otros escritos*. Barcelona: Noguer, 1975.

Böll, Heinrich: *Nuevos escritos políticos y literarios*. Barcelona: Noguer, 1976.

Linder, Christian: *Conversaciones con Heinrich Böll*. Barcelona: Gedisa, 1978.

Reich-Reinicki, M.: "Más que un poeta. Sobre Heinrich Böll" [Suplemento del número 47 de la revista *Debats*, marzo, 1994]. Valencia, Alfons el Magnànim, 1944.

Brecht

Esslin, Barthes, R., *Ensayos críticos*. Barcelona: Seix-Barral, 1973 (Varios artículos sobre Brecht).

Benjamin, W., *Iluminaciones III. Tentativas sobre Brecht*. Trad. de J. Aguirre. Madrid: Taurus, 1987.

Chiarini, P., *Bertolt Brecht*. Barcelona: Península, 1969.

Esslin, Martin, *Brecht. Das Paradox des politischen Dichters*. München: DTV, 1973.

Enzensberger, Hans Magnus: "Poesía y política". En: *Detalles*. Barcelona: Anagrama, 1969, 193-216.

Ismayr, Wolfgang: *Das politische Theater in Westdeutschland*. Meisenheim am Glan: Hain, 1977.

Knopf, Jan (ed.), *Brecht Handbuch. Gedichte*. Stuttgart / Weimar: Metzler, 2001.

Marsch, Edgar, *Brecht Kommentar. Zum lyrischen Werk*. München: Winkler, 1974.

Mayer, Hans, "Brecht y el nuevo Clasicismo" y "Brecht y sus consecuencias en el teatro alemán". En: *La literatura Alemana desde Thomas Mann*. Madrid: Alianza, 1970.

Mittenzwei, Werner, *Das Leben des Bertolt Brecht oder Umgang mit den Welträtseln*. Berlín: Aufbau, (1986), 4.ed.1980.

Willet, J., *El teatro de Bertolt Brecht*. Buenos Aires: Fabril Financiera, 1963.

Büchner

Baumann, Gerhart, *Georg Büchner. Die dramatische Ausdruckswelt*. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1961.

Burello, Marcelo G., "Un estudio patológico con forma épica. *Lenz*, de Georg Büchner". En: M. Vedda (comp.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la FFyL (UBA), 2011.

-, "El (d)efecto Büchner". Con motivo del bicentenario del nacimiento de Georg Büchner (1813-1837) y del centenario del estreno de *Woyzeck*". En: XIX° Jornadas de Teatro Comparado. Universidad de Buenos Aires / CCC, noviembre de 2013.

Canetti, Elias, "Georg Büchner". En: *La conciencia de las palabras*. México: FCE, 1981.

Lukács, Georg, "El auténtico Georg Büchner y el falsificado por el fascismo". En: *Dos siglos de literatura alemana*. Barcelona: Grijalbo, 1970.

Mayer, Hans, *Georg Büchner und seine Zeit*. Frankfurt a/M: Suhrkamp, 1972.

Thorn-Prikker, Jan, "'Ach die Wissenschaft, die Wissenschaft!' Bericht über die Forschungsliteratur zu Büchners *Lenz*". En: H. L. Arnold (ed.), *Text + Kritik. Georg Büchner III*. München, 1981, p. 180-194.

Viëtor, Karl, *Georg Büchner. Politik, Dichtung, Wissenschaft*. Berna: Francke, 1949.

Wiese, Benno von, *Die deutsche Novelle. Von Goethe bis Kafka. Interpretationen II*. Düsseldorf: August Bagel, 1962.

Fontane

Aust, H., "Die Bedeutung der Substitute für die Interpretation. Zu Theodor Fontanes *Unterm Birnbaum*". En: *Der Deutschunterricht* 29 (1977): 44-51.

Bosetzky, H., *Mord und Totschlag bei Fontane*. München: Verlag der Criminale, 2001.

Calhoon, K., "The detective and the witch. Local Knowledge and the Aesthetic Pre-History of Detection". En: *Comparative Literature* 47/4 (1995): 307-329.

Casadesús, Alejandro, "*Bajo el peral*, de Theodor Fontane". En: Vedda, Miguel (ed.), *El realismo en la literatura alemana. Nuevas interpretaciones*. Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 2011, pp. 323-340.

-, "La importancia del criminal en los orígenes de la novela policíaca alemana". *Revista de filología alemana*. 2010, vol. 18, pp.- 99-119.

Freund, W., *Deutsche Novellen*. München: Wilhem Fink, 1993.

-, *Die deutsche Kriminalnovelle von Schiller bis Hauptmann*. Paderborn: Ferdinand Schöning, 1975.

Friedrich, G., "*Unterm Birnbaum*. Der Mord des Abel Hratscheck". En: Grawe, C. (ed.), *Interpretationen. Fontanes Novellen und Romane*. Stuttgart: Reclam 1991, pp. 113-135.

Gill, M., "Letschin in Fontanes Kriminalnovelle *Unterm Birnbaum*". En: Fontane-Blätter 4 (1979): 414-427.

Ohff, H., *Theodor Fontane. Leben und Werk*. München: Piper 1998.

Sagarra, E., "Die unerhörte Gewöhnlichkeit. Theodor Fontane: *Unterm Birnbaum* (1885)". En: Freund, W. (ed.), *Deutsche Novellen*. München: Wilhem Fink Verlag, 1993, pp. 175-186.

Thomas, L., "*Fontanes Unterm Birnbaum*". En: *German Life and Letters* 23 (1970): 193-205.

Goethe

Battistessa, Ángel J. (dir.), *Verbum*. Revista del Centro de Estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA) 82 (1932). [Número realizado en conmemoración del centenario de la muerte de Goethe].

Benjamin, Walter. *Dos ensayos sobre Goethe*. Traducción de Graciela Calderón y Griselda Mársico. Barcelona: Gedisa, 1996.

Bürger, Peter, "La ciencia como arte: Goethe y las ciencias naturales". En: -, *Crítica de la estética idealista*. Trad.de Ricardo Sánchez Ortiz de Urbina. Madrid: Visor, 1996, pp. 34-40.

- Conrady, Karl Otto, *Goethe. Leben und Werk*. 2 vols. Frankfurt/M: Fischer, 1988.
- Croce, Benedetto, *Goethe*. 2 vols. Trad.de Manlio Lugaresi. Mendoza: Sociedad Goetheana Argentina, 1956.
- Estiú, Emilio, *El mundo estético de Goethe*. La Plata: Escuela Superior de Lenguas Vivas, 1950
- Lukács, Georg, *Goethe y su época*. Precedido de “*Minna von Barnhelm*”. Trad.de Manuel Sacristán. Barelona: México: Grijalbo, 1968.
- Vaerst-Pfarr, Christa, “Goethe”, in: Turk, Horst (ed.), *Klassiker der Literaturtheorie*. München: Beck, 92-106.
- Vedda, Miguel, *Leer a Goethe*. Buenos Aires: Quadrata/Biblioteca Nacional, 2015.
- Viëtor, Karl, *Goethe. Dichtung. Wissenschaft. Weltbild*. Bern: Francke, 1949.
- VVAA, *Goethe 1749 – 28 de Agosto – 1949*. Mendoza: Universidad Nacional de Cuyo, 1949.
- VVAA, *Homenaje a Goethe en el IIº Centenario de su Nacimiento*. La Plata: Escuela Superior de Lenguas Vivas, 1949.
- Wellek, René, “Goethe (1749-1832)”. En: *Historia de la crítica moderna (1750-1950)*. Trad.de J.C. Cayol de Bethencourt. Vol. I. Madrid: Gredos, 1965, 233-261.

Grass

- Durzak, Manfred, “Fiktion und Gesellschaftsanalyse. Die Romane von Günter Grass”, en: *Der deutsche Roman der Gegenwart*. Stuttgart: Kohlhammer, 1973.
- Manfred Durzak, “Desmontaje satírico: *El gato y el ratón*”, en: Regula Rohland de Langbehn, Miguel Vedda y Román Setton (eds.), *Selección de artículos críticos (Böll, Grass, Thomas Mann, Jünger, Schnitzler)*. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras (UBA), 2001, pp. 23-35.
- Grass, Günter, *Aufsätze zur Literatur*. Darmstadt und Neuwied: Luchterhand, 1980.
- Grass, Günter, *Conversaciones con Nicole Casanova*, Trad. de Alberto Clavería Barcelona, Gedisa, 1980.
- Neuhaus, Volker, *Günter Grass*. Stuttgart: Metzler, 1979.
- Raddatz, Fritz, “Günter Grass”, en: *Die Nachgeborenen. Leseerfahrungen mit zeitgenössischer Literatur*. Frankfurt a.M.: Fischer, 1983.
- Steiner, George, “Una nota acerca de Günter Grass”, en: *Lenguaje y silencio. Ensayos sobre la literatura, el lenguaje y lo inhumano*. Trad. de Miguel Ultorio. Barcelona: Gedisa, 1990, pp. 151-159.
- Vedda, Miguel, “La esperanza de los desesperanzados. Influencias de la Escuela de Frankfurt en la obra de Günter Grass”, en: *Inter Litteras* 5 (1996), pp. 51-56.
- Wapnewski, Peter, “Nicht Elfenbeinturm sondern Schneckengehäus. Zu G. Grass *Aus dem Tagebuch einer Schnecke*”, en: *Zumutungen. Essays zur Literatur des 20. Jahrhunderts*. Düsseldorf: Claasen, 1979, 219-226.

Hauptmann

- Brugger, Ilse de: *Teatro alemán del siglo XX*. Ediciones Nueva Visión. Buenos Aires, 1961.
- Skinner, Charles: “The Texts of Hauptmann's "Ratten"”. En: *Modern Philology*, Vol. 77, No. 2 (Nov., 1979), pp. 163-171.
- Szondi, Peter, “Hauptmann”. En: *Teoría del drama moderno (1880-1950)* (trad. de Javier Orduña). Madrid: Dikynson, 2011. Pp. 121-132.

Hebbel

- Dosenheimer, Elise, *Das zentrale Problem in der Tragödie Friedrich Hebbels*. Darmstadt: WBG, 1974.
- Kreuzer, Helmut (ed.), *Hebbel. in neuer Sicht*. Stuttgart: Metzler, 1963.
- Lukács, Georg, “Hebbel y la fundación de la tragedia moderna” (trad. de Florencia Martin), en: Rohland de Langbehn, Regula; Setton, Román; Vedda, Miguel, *Teatro contemporáneo*. Buenos Aires: Fac. de Fil. y Letras, 2000, Colección Ficha de Cátedra, 17/2/05, pp. 5-24.
- Mayer, Hans, “Judit como heroína burguesa”, en: *Historia maldita de la literatura. La mujer, el homosexual, el judío*. Madrid: Taurus, 1977, 65-89.
- Mehring, Franz, “Friedrich Hebbel”, en: *Beiträge zur Literaturgeschichte*. Berlin: Weiss, 1948, 181-202.
- Schlaffer, Heinz, “El historicismo trágico de Friedrich Hebbel” (trad. de Florencia Martin), en: en: Rohland de Langbehn, Regula; Setton, Román; Vedda, Miguel, *Teatro contemporáneo*. Buenos Aires: Fac. de Fil. y Letras, 2000, Colección Ficha de Cátedra, 17/2/05, 25-33.

Walzel, Oskar, *Friedrich Hebbel und seine Dramen*. Leipzig, Berlin: Teubner, 1913.

Hesse

AAVV, *Hermann Hesse 1877-1977. Homenaje en su centenario*. La Plata: UNLP/FAHCE, 1977.

Arnold, H. L. (ed.), *Text + Kritik 10/11: Hermann Hesse*. Múnich, 1983.

Caeiro, Oscar, "Nietzsche a través de Thomas Mann y Hermann Hesse". En: *Temas de Literatura Alemana*. Córdoba (Argentina): Alción, 1999, 69-84.

Koza, Michal, "[Hesse's Steppenwolf as Modern Ethical Fiction](#)". En: *CLCWeb: Comparative Literature and Culture* 17.5 (2015).

Freedman, Ralph, "Romantic Imagination: Hermann Hesse as a Modern Novelist". En: *PMLA*, Vol. 73, No. 3, Jun. 1958.

Mileck, Joseph, "Trends in Literary Reception: The Hesse Boom". En: *The German Quarterly*, Vol. 51, No. 3 (May, 1978), pp. 346-354

Jelinek

Arnold, H. L. (ed.), *Text + Kritik 117: Elfriede Jelinek*. Múnich, 1993.

Bartsch, Kurt; Höfler, Günther (ed.), *Dossier 2: Elfriede Jelinek*. Graz: Literaturverlag Droschl, 1991.

Gürtler, Christa (ed.), *Gegen den schönen Schein. Texte zu Elfriede Jelinek*. Frankfurt a/M: 1990.

Janz, Marlies, *Elfriede Jelinek*. Stuttgart / Weimar: Metzler, 1995.

Piccolruaz Konzett, M. y Lamb-Faffelberger, M. (eds.), *Elfriede Jelinek: Writing Woman, Nation and Identity. A Critical Anthology*. Cranbury (NJ): Rosemont, 2007.

Kafka

Adorno, Th., "Apuntes sobre Kafka". En: *Crítica cultural y sociedad*. Trad. de M. Sacristán. Barcelona: Ariel, 1970, 131-173.

Benjamin, Walter, "Franz Kafka. En el décimo aniversario de su muerte". En: -, *Sobre el programa de la filosofía futura*. Trad. de R. J. Vernengo. Barcelona: Planeta-Agostini, 1986, 213-238.

Blanchot, Maurice (1955). "Kafka et l'exigence de l'oeuvre". En: *L'espace littéraire*. Paris: Gallimard, 59-98.

Bloom, Harold (ed.), *Franz Kafka*. Nueva York: Chelsea House, 1986.

Hopenhayn, Martín, *¿Por qué Kafka? Poder, mala conciencia y literatura*. Buenos Aires: Paidós, 1983.

Kittler, Wolf, "Die Klauen der Sirenen". En: *Modern Language Notes* 108 (1993), 500-516.

Liberman, A., "F. Kafka o el habitante de los sótanos". En: *Cuadernos Hispanoamericanos* 510 (1992), 112-120.

Mizrahi, Liliana, "Kafka y la metamorfosis de la violencia". En: *Cuadernos Hispanoamericanos* 543 (1995), 139-147.

Renner, Rolf G., "Kafka als phantastischer Erzähler". En: *Phaïcon* 3, 144-162.

Robert, Marthe, "Kafka y el proceso de la literatura". En: *Eco. Revista de la cultura de Occidente* 66 (oct. de 1965), 553-581.

Robert, Marthe, *Kafka*. Trad. de C. A. Fayard. Bs.As.: Paidós, 1969.

Robert, Marthe, *Le puits de Babel*. Paris: Grasset & Fasquelle, 1987

Sokel, Walter, "Kafka's Poetics of the Inner Self". En: *Modern Austrian Literature* 11, N° 3/4, 1978, 37-58.

Sokel, Walter, "Freud and the Magic of Kafka's Writing". En: Stern, J.P. (ed.), *The World of Franz Kafka*. Londres: Weidenfeld and Nicolson, 1980, 145-158.

Sokel, Walter, *Franz Kafka: Tragik und Ironie. Zur Struktur seiner Kunst*. Francfort a.M.: Fischer, 1983.

Vedda, M., "Lo sublime en Kafka". En: Nora Andrade et al. (comps.), *Homenaje a Eduardo J. Prieto*. Buenos Aires: Paradiso, 2000, 662-675

Warren, Austin, "Franz Kafka". En: Zabel, M. D. (ed.), *Literary Opinion in America*. Gloucester (Mass.): Peter Smith, vol. I, 1968, 376-84.

Keller

- Bloch, Ernst: "Über ein Gleichnis Kellers". En: *Literarische Aufsätze*. Frankfurt a/M, Suhrkamp, 1984, 579-581.
- Freund, Winfried: "Gottfried Keller (1819-1890). En: Rohland de Langbehn, R. y Vedda, M. (comps), *Teoría y crítica de la novela corta*. Buenos Aires: Opfyl ("Fichas de cátedra"), 2002, 27-34.
- Lukács, Georg: "Gottfried Keller". En: *Realistas alemanes del siglo XIX*. Barcelona: Grijalbo, 1970, 159-253.
- Löwenthal, Leo: "Gottfried Keller – die bürgerliche Regression". En: *Das bürgerliche Bewußtsein in der Literatur*. Frankfurt a/M: Suhrkamp, 1990, 428-444.
- Menninghaus, Wilfried: *Artistische Schrift, Studien zur Kompositionskunst Gottfried Kellers*. Frankfurt a/M, Suhrkamp, 1982.
- Steinecke, Hartmut (ed.): *Zu Gottfried Keller*. Stuttgart, Metzler, 1984.

Kracauer

- Corpas, Danielle, "Melancolía y alienación en la visión fotográfica de Siegfried Kracauer. En: Ciordia, M / Vedda, M. (eds.), *Placeres de la melancolía. Reflexiones sobre literatura y tristeza*. Buenos Aires: Gorla/DAAD, 2014, pp. 307-314.
- Machado, Carlos Eduardo J. / Vedda, Miguel (comps.), *Siegfried Kracauer, un pensador más allá de las fronteras*. Buenos Aires: Gorla, 2010.
- Machado, Carlos Eduardo J., "La peculiaridad de la forma ensayo en Siegfried Kracauer. La literatura sociológica. En: Ciordia, M. / Machado, C. E. J. / Vedda, M. (eds.), *Filosofías provisionarias. Reflexiones en torno a ensayos y ensayistas*. Buenos Aires: Gorla, 2012, pp. 161-168.
- Vedda, Miguel, "El ensayista como traperero. Consideraciones sobre el estilo y el método de Siegfried Kracauer". En: Kracauer, Siegfried, *Los empleados*. Trad., postfacio y notas de M. Vedda. Barcelona: Gedisa, 2008, pp. 243-252.
- , "La tradición de las causas perdidas: *Historia. Las últimas cosas antes de las últimas*". Introducción a: Kracauer, Siegfried, *Historia. Las últimas cosas antes de las últimas*. Introd. de Miguel Vedda. Trad. de María Guadalupe Marando y Agustín D'ambrosio. Buenos Aires: Las cuarenta, 2010, pp. 9-36.
- , *La irrealidad de la desesperación. Estudios sobre Siegfried Kracauer y Walter Benjamin*. Buenos Aires: Gorla, 2011.

Thomas Mann

- AAVV: *Thomas Mann 1875/1975. Homenaje en su centenario*. U. Nacional de la Plata (Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación; Departamento de Letras), La Plata, 1975.
- AAVV: *Thomas Mann 1875/1975*. Trad. de Luis Martínez-Hernández. Múnich, Heinz Moss, 1975.
- Blume, Bernhard: *Thomas Mann und Goethe*. Berna, Francke, 1949.
- Dujovne, Leon: *Thomas Mann. Las ideas y los seres en su obra*. Buenos Aires: El ateneo, 1946.
- Koppen, Erwin: *Thomas Mann y Don Quijote. Ensayos de literatura comparada*. Trad. de R. de la Vega. Barcelona: Gedisa, 1990.
- Lukács, Georg: *Thomas Mann*. Trad. de Jacobo Muñoz. Barcelona: Grijalbo, 1969.
- Mayer, Hans: *La literatura alemana desde Thomas Mann*. Madrid: Alianza, 1970.
- Mayer, Hans: "In memoriam Thomas Mann". En: *Nach Jahr und Tag. Reden 1945-1977*. Frankfurt a/M, Suhrkamp, 1978, 107-124.
- Reich-Ranicki, Marcel: *Thomas Mann y los suyos*. Trad. de A. Rossell. Barcelona: Tusquets, 1989.
- Scarpa, Esteban: *Thomas Mann. Una personalidad en una obra*. Santiago de Chile, Centro de Investigaciones de Literatura Comparada (U. de Chile), 1961.

Roth

- Burello, M. G., "Un hombre llamado Job. Reelaboración bíblica en la narrativa de Joseph Roth". En R. R. de Langbehn y M. Vedda (eds.), *Anuario Argentino de Germanística*. Buenos Aires: AAG, 2010, VI.
- Hackert, Fritz, *Kulturpessimismus und Erzählform. Studien zu Joseph Roths Leben und Werk*. Berna: H. Lang, 1967.

Kessler, Michael; Hackert, Fritz (Eds.), *Joseph Roth. Interpretation. Rezeption. Kritik*. Tübingen: Stauffenburg, 1990.

Magris, Claudio, *El mito habsbúrgico en la literatura austriaca moderna*. México: UNAM, 1998.

—, *Lejos de dónde. Joseph Roth y la tradición hebraico-oriental*. Trad. de P. L. L. de Guevara. Pamplona: EUNSA, 2003.

Schirach

Kosenina, Alexander. “Rechtliche und moralische Paradoxa oder Dilemmata. Kleists *Sonderbarer Rechtsfall*, Klingemanns *Selbstgefühl* und Schirachs *Volksfest*”. En: Friedrich, Hans-Edwin / Ort, Claus-Michael (eds.), *Recht und Moral. Zur gesellschaftlichen Selbstverständigung über "Verbrechen" vom 17. bis zum 21. Jahrhundert*. . Berlín: Duncker & Humblot, 2015, 269-284.

Neumann, Gerhard, “Ferdinand von Schirach, Verbrechen. Stories. Schuld. Stories”. En: *Arbitrium* 30 (2012), pp. 118–127.

Jan-Moritz Werk, “‘Die Wahrheit und nichts als die Wahrheit’. Die Kurzgeschichten von Ferdinand von Schirach”. En: Parra-Membrives, Eva / Brylla, Wolfgang (eds.), *Facetten des Kriminalromans: ein Genre zwischen Tradition und Innovation*. Tübingen: Narr Francke Attempto, 2015, pp. 219-230.

Schnitzler

Azuelos, Daniel, “Schnitzler et la question juive”. En: *Austriaca* 15 (1990), 37-48.

Fliede, Konstanze, “Moment und Gedächtnis. Dramatische Geschichte in Schnitzlers *Der grüne Kakadu* und *Der Schleier der Beatrice*”. En: *Austriaca* 19 (1994), 21-31.

García Alonso, Rafael, “Volviendo a Schnitzler”. En: *Cuadernos Hispanoamericanos* 544 (1995), 130-134.

Kiwit, Wolfram, ‘*Sehnsuch nach meinem Roman*’. *Arthur Schnitzler als Romancier*. Bochum: Winkler, 1991.

Keller, Ursula, *Böser Dinge hübsche Formel. Das Wien Arthur Schnitzlers*. Berlín: Guttandin & Hope, 1984.

Le Rider, Jacques, “La représentation de la Révolution Française dans la pièce *Au perroquet vert* d’Arthur Schnitzler”. En: *Austriaca* 14 (1988), 99-108.

—, “Une démystification postmoderne de l’histoire. Post-scriptum au commentaire du *Perroquet vert* de Schnitzler”. En: *Austriaca* 15 (1990), 141-142.

Scheichel, Paul S., “Der Graf und die Donne. Die letzte Szene von Schnitzlers *Reigen*”. En: *Austriaca* 19 (1994), 191-106.

Tunner, Erika, “Der Mustergatte und die auständige Frau - Ein Gespräch unter Eheleuten in Schnitzlers *Reigen*”. En: *Austriaca* 19 (1994), 107-114.

Storm

Bollenbeck, G., *Theodor Storm*. Frankfurt a/M: Insel, 1988.

Clifford, A. Bernd, *Theodor Storm’s Craft of Fiction*. Chapel Hill: Univ. of North Carolina Press, 1963.

Ebersold, G., *Politik und Gesellschaftskritik in den Novellen Theodor Storms*. Frankfurt a/M, etc.: Peter Lang, 1981.

Freund, W., “Theodor Storm: Die phantastische Novelle am Wendepunkt”. En: —, *Literarische Phantastik: Die phantastische Novelle von Tieck bis Storm*. Berlín y Colonia: Kohlhammer, 1990, 143-147.

Lukács, Georg, “Espíritu burgués y l’art pour l’art (Theodor Storm)”. En: *El alma y las formas*. Trad. de Manuel Sacristán. Barcelona: Grijalbo, 1982, 99-132.

Paulin, R., *Theodor Storm*. Múnich: Beck, 1992.

Vedda, Miguel, “Introducción”. En: Storm, Th., *Un doble y otras novelas cortas*. Selección, introd., trad. y notas de Miguel Vedda. Buenos Aires: Gorla, 2007, 5-57.

Vinçon, H., *Theodor Storm in Selbstzeugnissen und Bilddokumenten*. Reinbeck: Rowohl, 1973.

Wolf

Clausen, Jeanette, “Culture Is What You Experience: An Interview with Christa Wolf”. En: *New German Critique*, No. 27, Women Writers and Critics (Otoño, 1982), pp. 89- 100.

- Gidion, Heidi, "Christa Wolfs "Nachdenken über Christa T." Wiedergelesen nach fünfundzwanzig Jahren". München: *Text und Kritik*, 46, XI/94, noviembre de 1994. Pp. 48-58.
- Kuhn, Anna K., "The "Failure" of Biography and the Triumph of Women's Writing: Bettina von Arnim's 'Die Gündertode' and Christa Wolf's *The Quest for Christa T.*" En: Yalom, Marilyn (Ed.): *Revealing Lives: Autobiography, Biography and Gender*. Albany 1990, 13-28, 206-211.
- Langbehn, Volker: "Vom Feminismus zum Post-Marxismus? Christa Wolfs 'Nachdenken über Christa T'" En: *New German Review* 5/6 (1989/1990), 43-55.
- Sayre, Robert y Löwy, Michael: "Romanticism as a Feminist Vision: The Quest of Christa Wolf" en *New German Critique*, No. 64. Germany: East, West, and Other (Invierno, 1995), pp. 105-134
- Stephan, Alexander, "Die "subjektive Authentizität" des Authors. Zur ästhetischen Position von Christa Wolf". München: *Text und Kritik*, 46, junio de 1980. Pp. 39-47.

5. Bibliografía general

Literatura alemana en general

- Albrecht, H., *Tendencias de la literatura alemana desde el naturalismo hasta nuestros días*. Tucumán: Universidad Nacional, 1954.
- Barner, Wilfried (ed.), *Geschichte der deutschen Literatur seit 1945*. München: Beck, 1994.
- Berlín, J. B. (ed.), *Turn-of-the-century Vienna and its legacy. Essays in honour of Donald Daviau*. Viena: Atelier, 1993.
- Beutin, Wolfgang et al., *Historia de la literatura alemana*. Madrid: Cátedra, 1993.
- Borchmeyer, Dieter, *Weimarer Klassik*. Weinheim: Beltz Athenäum, 1994.
- Brion, Marcel, *La Alemania romántica I-II*. Trad. de M. L. Melcón. Barcelona: Seix Barral, 1971.
- Burello, Marcelo G., *Panorama de la literatura alemana contemporánea*. Buenos Aires: Santiago Arcos, 2009.
- Emmerich, Wolfgang, *Kleine Literaturgeschichte der DDR*. Darmstadt / Neuwied: Luchterhand, 1981 (Leipzig: Kiepenheuer, 1996, reed. ampliada).
- Gnutzmann, Rita, *Teoría de la literatura alemana*. Madrid: Síntesis, 1994.
- Hauser, Arnold, *Historia social de la literatura y el arte* (3 vols.). Barcelona: Labor, 1992.
- Heine, Heinrich, *La escuela romántica*. Traducción, introducción y notas de Román Setton. Buenos Aires: Biblos, 2007.
- Hermant, Jost et al., *Nachkriegsliteratur 2*. Berlín: Argument, 1983.
- Lukács, Georg, *Nueva historia de la literatura alemana*. Buenos Aires: La Pléyade, 1971.
- Lützeler, Paul M., *Poetik der Autoren. Beiträgen zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur*. Frankfurt/M: Fischer, 1994.
- Martini, Fritz, *Historia de la literatura alemana*. Barcelona: Labor, 1965.
- Reich-Ranicki, Marcel, *Deutsche Literatur in West und Ost. Prosa seit 1945*. Hamburgo: Rowohlt, 1970.
- Richter, Jean Paul, *Introducción a la Estética*. Buenos Aires: Hachette, 1976.
- Rötzer, H. G.; Siguán, M., *Historia de la literatura alemana* (3 vols.). Barcelona: Ariel, 1990.
- Rühle, Volker, *En los laberintos del autoconocimiento: el Sturm und Drang y la Ilustración alemana*. Madrid: Akal, 1997.
- Schlaffer, Heinz, *Die kurze Geschichte der deutschen Literatur*. München: Hanser, 2002.
- Schiller, Friedrich, *Poesía ingenua y poesía sentimental*. Buenos Aires: Nova, 1963.

6. Carga horaria

Clases teóricas: 4 horas semanales

Clases de trabajos prácticos: 2 horas semanales

7. Actividades planificadas

a. Tipos de actividades planificadas: se dictarán clases teóricas y prácticas. Las clases teóricas cubrirán un total de 4 horas semanales. Los prácticos serán de dos horas de duración. Habrá horarios de consulta en la Biblioteca de Literatura Alemana “Heinrich Heine” de la Sección de Literaturas en Lenguas Extranjeras, 25 de mayo 221, 2º piso.

b. Criterios de organización de los alumnos:

La inscripción se realiza directamente en las comisiones de trabajos prácticos. El número de inscriptos por curso no debe ser superior a treinta.

8. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

La materia puede cursarse bajo el régimen de promoción directa. Se debe asistir a un 80% de las clases teóricas y a un 80 % de clases de trabajos prácticos y teórico-prácticos. Se deben aprobar dos parciales e informes de lectura con una nota promedio igual o superior a siete (7) puntos.

Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa, pero que hayan cumplido con los trabajos prácticos (75% de asistencia y aprobación de trabajos con un promedio no menor a 4 puntos) son alumnos regulares y podrán presentarse en tal condición en la mesa general de exámenes.

Dr. Miguel Vedda
Prof. titular